PROVINCIAL LIBRARY MANITOBA

СТОРІНКА НАШИХ ЧИТАЧІВ

УКРАЇНСЬКЕ РОБІТНИЦТВО Й ЙОГО ПРЕСА.

Вінніпеґ, Ман.

В кожному числі наших "Укр. Роб. Вістей" знаходимо на 4-ій сторінці багато ріжних дописів з ріжних місцевостей і про ріжні щоденні життеві справи. В цих дописах знаходимо все те, що думає, що відчуває, що робить, чим болів і чим радіє вся та частина свідомішого українського робітництва, яке гуртується в Компартії, ТУРФДім, Робітничім Запомоговім Товаристві і Канадійській Робітничій Оборончій Лідзі. Всі ті організації — це немов одна велика родина, якої менші частини розсіяні по всіх закутинах Канади. Всіх їх обслуговує наша преса: "У.Р.В.", "Робітниця" і "Фарм. Життя". В цій пресі пишеться про всякі життеві справи робітництва, та не тільки українського робітництва, а про справи працюючих мас цілого світу. Але в дописах пишеться тільки про справи каладійського робітництва, і то переважно українського, що гуртується, як згадано вже, в робітничо-фармерських організаціях. І ці дописи являються вірною фотографією життя, праці, думок і бажань цеї поважної частини з'організованого українського робітництва. Але-ж ми знаємо що в Канаді начисляють чверть міліона українського робітництва. Де-ж ця велика решта його? Чому ми про неї нічого не чуємо й не знаємо? Де ті тисячі українських робітників, що не будучи фармерами, розсіяні по ріжних частях Канади і про них ніхто нічого не знає?! Ніякого знаку життя, ні чутки про них! А проте вони всюди є. Є їх навіть дуже багато, але біда в цьому, що світ їх, а вони світа не знають.

Не знають вони сердешні, хто вони й що вони, лиш по їх бесіді пізнаємо їх, що вони Українці, а коли їх самих спитати, то вони відповідають, що вони "католіки", "австріяки" або "галіціяне". Про це, що він чорнороб, з якого боси висмоктують всю його силу, всю кров і всі життеві соки за нужденну, собачу платню, — про це він не думає й не хоче думати. Все його думання ограничується на те, щоб боси були з нього вдоволені й не прогнали його з роботи, — а поза тим — карти, самогон і инші подібні розривки, ось і все, про що він думає. Про свою нужденну долю чорнороба, про якесь ліпше, краще людське життя, про організацію, освіту і т. ин. йому байдуже. Хіба тихцем, як йому боси допечуть вже до живого, тоді й заклене й налає на них: "а щоб вас бог скарав тяжко за мою кривду; а щоб вас чорти вихапали ще до вечера" і т. д. і т. д. Ось так-то він влекшує свій жаль і свою гірку долю. Коли-ж гнів його перемине, він сплюне, перехреститься, ще й зітхаючи перепросить: "Боженьку, прости гріха; я не винен цьому, що той діявол мене спокусив".

А там — він далі тягне своє ярмо, аж піт очі заливає; він далі без думки й бажання.

О скільки-ж вище стоять над цими темними рабами праці, самогону й карт ті робітники, що читають українську робітничу пресу — "У.Р.В.", "Робітницю" або "Фармерське Життя"! Такого робітника ви впізнаєте на перший погляд, по перших кількох словах, знайдете його між тисячами темних і несвідомих мас. В нього-ж є вже ясна думка, ясне бажання й мета в життю. Він не скучає за самогоном, ні за картами, ні за веселим, розпусним товариством, бо все те так далеке, так низьке й брудне для нього. Він тужить за иншим товариством, за вищою і кращою розривкою, за вищою і кращою духовою поживою: він дожидає нетерпеливо своїх "Укр. Роб. Вістей", свойого любого, доброго й вірного товариша, учителя й друга. Ах, він так нетерпеливо, так жадібно дожидає свойого часопису... Чого-ж так нетерпеливо?! Коли-б ви це знали, коли-б ви це зрозуміли й відчули — ви всі темні й забиті, гноблені й визискувані раби праці, карт і самогону... Коли-б ви це знали, чим є для свідомого робітника його вірний робітничий часопис, то ви-б не схотіли більше оставати й ні одної секунди в тім болоті і в тій темряві, в якій ви зараз знаходитесь! Коли-б ви це зрозуміли... ви всі, що без думки, без волі й без власного бажання — тягнете мов чорний від своє ярмо, не знаючи нічого про кращий світ, краще життя й вищі пориви до світла й волі... коли-б ви це відчули, то ваші серця забились-би радісно й живо, ваші думки загорілись-би ясною полуминою, а ваші груди жевріли-б вогнем бажання... великого, могучого, невмирущого бажання жити, боротись і радіти побідою разом з тими міліонами своїх братів і товаришів по недолі, з тими масами пролетарів цілого світу. Ось чом свідомий робітник так жадібно дожидає своїх "Укр. Роб. Вістей". Бо вони принесуть йому вістку від багатьох міліонів його товаришів, з якими його вяже нерозривно його клясова свідомість, що він пролетар: вяже його одне й те саме бажання — бажання світла волі й кращого життя; вяже його спільне змагання й спільна боротьба проти гнету, насильства й визиску пануючої кляси; вяжуть його міліони незримих ниток з пролетаріятом всіх країн і народів, яких серця бються разом з його серцем під один такт, під один ритмічний удар!

Його дорогі "У.Р.В." є якраз відгомоном цих однакових ударів міліонів пролетарських сердець, відгомоном їх життя, їх горя, їх боротьби й радости! Вони, ці "У.Р.В.", приносять йому дорогу вістку про те, як боряться його товариші майнері в Англії, вони росказують йому побідні бої великої пролетарської армії в Китаю проти кровавих реакційних китайських генералів і наймитів англійського капіталу! Вони росказують йому чудову правду-казку про вільне життя, вільну працю й вірлиний лет вперед вільних вже міліонів — товаришів в Радянському Союзі, — словом ці його дорогі "У.Р.В." — це його духовий корм, його товариство, його розрада, його все, що виповняє всю його душу, його серце, його ціле життя!

Подумаймо-ж тепер тільки, що є ще в Канаді десятки, а навіть сотки тисячів українських робітників, котрі цього духового корму, цеї клясової насолоди й розради ще не знають, котрих життя ще поринає в темряві й духовому рабстві — як тяжко і гірко стане на серці кожного свідомого українського робітника й робітниці! Чому-ж це так?! Вони-ж такі самі робітники як і ми всі, що зазнаємо разом з ними такого самого гнету, визиску й насильства! Чому-ж у них нема одного бажання, однієї думки разом з нами?!

"Бо вони ще темні й несвідомі" — буде на це відповідь.

"Хто-ж зробив їх такими байдужними до своєї долі?"

"Зробили їх такими пани, попи і всякі инші інтеліґентні панки, що спекулюють на його темноту — а на свою користь".

Вирвати їх з темряви — значить вирвати їх з кігтів цеї галапасної зграї. А вирвати їх потрафите тільки ви, товариші, що маєте вже отворені очі й серце і живете найблизче до них.

Ви певно вспієте вирвати їх з темряви і вивести їх на світло дня, даючи їм в руки робітничу пресу!

Памятаймо, Товариші й Товаришки, що це є нашим святим обовязком не тільки супроти нашої преси, але супроти наших бідних темних і несвідомих братів, що не знають ще великої сили робітничої преси, і не знають ще клясової насолоди, яку вона дає всім працюючим.

Місяць листопад — це наш час для цього! То-ж скоро до діла, на домогу нашій пресі, а з тим і на поміч нашим несвідомим братам, що пропадають в темряві!

Неробкор.

ДО РОБІТНИЦТВА В ТРАНСКОНІ, МАН.

Дорогі товариші робітники і товаришки робітниці!

Вже від кількох років в місяцях травні і листопаді українське робітництво і фармерство цілої Канади мобілізує всі свої сили, щоби разом йти з поміччю для своєї одинокої робітничо-фармерської преси — "У.Р.В.", "Робітниці" і "Фармерському Життю" — цему дорогому учителеві, котрий лупає скалу темноти і вказує працюючим масам правдивий шлях до кращого життя.

Робітничі організації, що гуртуються при У.Р.Д. в Трансконі, тоб-то відділи ТУРФДім, Жіночої Секції і нашої братньої організації Р.З.Т. також згуртували свої сили для спільної праці в користь нашої дорогої преси. Вони поназначували комітети, кожна організація від себе, до переведення листопадової компанії якнайуспішніше.

Ці комітети на своїм спільнім засіданню рішили звернутись з відозвою на сторінках нашої преси "У.Р.В." до всіх вас українських, російських і польських робітників і робітниць нашої місцевости, щоби ви помогли перевести цю листопадову кампанію в користь нашої преси. І цей комітет кличе до вас, робітники і робітниці: подайте нам свою мозолисту руку, прилучіть свої сили до спільної з нами праці в цім місяці для нашої преси, "У.Р.В.", "Робітниці" і "Ф.Ж."! Поможіть своїми щирими жертвами піддержати свою одиноку пресу! Переконайте своїх сусідів і знайомих, щоби прилучилися до наших рядів і помогли забезпечити існування своєї преси! Докажіть їм, що вони повинні лише таку пресу читати і піддержувати, котра бореться за визволення працюючих мас з пазурів ненаситного капіталу. Постарайтеся в місяці листопаді, щоби ваш сусід, чи знайомий став передплатником бодай одної з повище згаданих часописів. Скажіть йому, що він має нагоду в цім місяці стати цілорічним читачем "У. Р. В." лише за два долари. Це є небувала нагода, щоби набути ґазету, яка виходить три рази на тиждень протягом цілого року за таку мізерну суму. Подумайте, що ви за цілий рік одержите аж 156 чисел "У. Р.В." лише за два долари. Порахуйте, що тринайцять чисел такої поважної ґазети, як "У.Р.В." буде коштувати вас тільки 16 і дві третих ц. на цілий місяць. То-ж не пропускайте такої нагоди в цім місяці, а ставайте передплатниками ще нині.

Тепер ще кілька слів до старих передплатників і передплатниць наших часописів.

Дорогі товариші і товаришки!

Наш листопадовий комітет має в себе спис всіх транскоиських передплатників і передплатниць "У.Р.В.", "Робітниці" і "Фармерського Життя", то він знає хто є передплатником і скілько хто завинив за свій часопис. Тому цей комітет просить тих товаришів і товаришок, що завинили за свій часопис, що коли котрийсь з членів, чи членкинь листопадового комітету прийде до вас з листою, щоб ви не відкладали, а виповнили належитість за часопис, а також не пожалійте дати пару центів на пресовий фонд. Коли ви відновите передплату на "У. Р.В." на цілий рік, значить заплатите $4.00, то ви одержите за два долари книжок, які ви собі виберете, бо ті товариші і товаришки, що будуть збирати передплату, вони будуть мати при собі спис книжок призначених на премії. Коли ви зложите передплату в цім місяці, то ґазета буде вас коштувати стільки, що й нового передплатника. То-ж подумайте над цим, чи ліпше вам вийде дати передплату тепер і в додатку дістати за два долари книжок, чи пізніше заплатити $4.00 тільки за саму ґазету.

То-ж ще раз взиваємо вас, товариші робітники й товаришки робітниці: Постарайтеся, щоби всі читачі і всі читачки "У.Р.В.", "Робітниці" і "Ф. Ж." заплатили за свою ґазету, щоби ні одного довжника не лишилося між нами. Також постарайтесь зложити скільки зможете на пресовий фонд.

Тож всі, як один і всі, як одна до праці в цім місяці для нашої преси!

З товариським привітом,
Член листопадового комітету.

КАМПАНІЯ В КОРИСТЬ УКР. РОБІТНИЧОЇ ПРЕСИ.

Резолюція відділу Р.З.Т. в Колгорст, Алта. в справі передплат на українську робітничу пресу.

Від нашого відділу Р.З.Т. в Колгорст, Алта. одержала редакція "Укр. Роб. Вістей" до оголошення на сторінках нашого часопису резолюцію такого змісту:

З нагоди проголошення оферти в ч. 122. "Укр. Роб. Вістей", в якій Рада Директорів Роб.-Фарм. Видавничого Т-ва дає на протязі місяця листопада усім новим передплатникам "У. Р.В." знижку передплати до двох долярів на цілий рік, а старим передплатникам, які відновлять на протязі листопада передплату в сумі $4.00 дає премію в книжках вартости два долари, ми, члени й членкині відділу Р. З. Товариства в Колгорст, Алта. на наших спеціяльних зборах дня 24. жовтня ц. р. одноголосно рішили, що кожний член нашого відділу Р.З.Т. обовязково стане передплатником "У. Р.В.", а кожна членкиня обовязково стане передплатницею журнала "Робітниця".

Дальше наше членство рішило одноголосно на цих самих зборах, що з нагоди приходу до нашої місцевости т. А. Войтишина, як учителя, в нас засновується В.О.К., на якому згаданий тов.-учитель вчитиме граматики, географії й всесвітньої історії і на який всі грамотні члени й членкині відділу Р.З.Т. мають обовязково вписатися й учащати на нього.

Рішено також, що всі неграмотні члени й членкині мусять учащати на курс неграмотних або малограмотних.

За відділ Р.З.Т. в Колгорст, Алта.
Василь Чиплик, голова; З. Костенко, секр.-скарбник.

Ось таке рішення винесли члени й членкині відділу Р.З.Т. в Колгорст, Алта.

Хай-же за їх прикладом підуть всі наші організації по цілій Канаді й напишуть про це до своєї преси.

Ред. "У.Р.В."

ПОДЯКА ЗАПОМОГОВОМУ ТОВАРИСТВУ.

Вінніпеґ, Ман.

Дорогі Товариші!

Прошу помістити цих пару слів подяки у нашому часописові.

Складаю сердечну подяку Головному Зарядові Роб. Запомогового Товариства за запомогу, яку я отримала за час моєї слабости, а так само тим товаришкам, що відвідували мене в шпиталі. Шпитальна услуга прямо дивувалась, що мене так часто відвідували товаришки, бо майже кожного дня. А це тому, що ми є в організації і живемо, як одна родина.

Тому я кличу всіх робітників і робітниць ставати також в ряди робітничої організації, вписуватися в члени Р.З.Т.

З товариським привітом,
Анна Сисак
членкиня Р.З.Т.

$2.00 "УКР. РОБ. ВІСТИ" ЗА ДВА ДОЛАРИ НА ЦІЛИЙ РІК! $2.00

НЕБУВАЛА НАГОДА СТАТИ ПЕРЕДПЛАТНИКОМ "У. Р. В."

ДЛЯ НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ ВЕЛИКА ЗНИЖКА -- ДЛЯ СТАРИХ ДАРОМ ПОВЧАЮЧІ КНИЖКИ.

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ" ЗА ДВА ДОЛАРИ НА ЦІЛИЙ РІК!

Через цілий місяць листопад (від 1. до 30. листопада) адміністрація "Українських Робітничих Вістей" дає велику знижку передплати для всіх нових читачів. Хто зложить в листопаді на "Українські Робітничі Вісти" два долари на передплату, той буде діставати ґазету через цілий рік. Ця велика знижка передплати важна тільки для нових цілорічних передплатників. На півроку або квартал знижки нема.

ДЛЯ СТАРИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ ГАРНІ ПОВЧАЮЧІ КНИЖКИ!

Кожний старий передплатник "Українських Робітничих Вістей", що в місяці листопаді відновить свою передплату на цілий рік в сумі $4.00 — дістане даром книжок вартости два долари; хто відновить передплату на півроку в сумі $2.00 — дістане книжок вартости одного долара; хто відновить передплату на квартал в сумі $1.00 — дістане книжок вартости 50 центів. Цю велику премію даємо тільки для старих передплатників і тільки в місяці листопаді.

То-ж користайте з цеї небувалої нагоди! Постановіть собі подвоїти число читачів "Українських Робітничих Вістей"! Хай не буде й одної української робітничої хати в Канаді, де не було-б нашої робітничої ґазети!

Будьте будівничим своєї ґазети!

ВІДНОВЛЯЮЧИ ПЕРЕДПЛАТУ ВИБЕРІТЬ СОБІ ПРЕМІЮ З СЛІДУЮЧИХ КНИЖОК:

Теорія історичного матеріялізму (в оправі)	$2.00
Злидні фільософії (в оправі)	1.00
Злидні фільософії (неоправлена)	.75
Т. Шевченко в світлі епохи (в оправі)	.75
Карпатська Ніч (оповідання)	.50
Проблеми пролетарської диктатури	.50
Фікція нації і націон. независимости	.35
Ціна крови (повість)	.25
Що таке всесвітний союз робітників	.25
Фабричні розговори про економію	.25
З життя первісного чоловіка і сучасних дикунів	.25
Марксізм і Дарвінізм	.20
Роскази про сили природи, часть I.	.20
Перший буквар комуніста	.15
Розмова про фізику	.15
Основні засади комунізму	.15
Введення в національну економію	.15
Радянське будівництво	.10
Що таке радянська влада і як вона будується	.10
Роскази про сили природи, часть II.	.10
Сучасне становиско сільського господарства на Україні	.10
Хто такі комуністи і Причта про воду	.10
Про правдиву і неправдиву віру	.10
Революційні пісні	.10
Як Галичан втягнули в контрреволюцію	.10
Наука й горільчаний дурман	.10
Україна як обект міжнародньої контрреволюції	.10
Про суть і причини туберкульози	.10
В кігтях білого орла (поезії)	.10
Козаччина	.10
Людське суспільство в передісторичному розвитку	.10
Хто такі комуністи і чого вони хочуть	.05
Церква і радянська влада	.05
Межи людиною а машиною	.05
Нова політика Совітської Росії	.05
З історії цара-голода	.05
Фармер і робітник	.05
ТЕАТРАЛЬНІ КНИЖКИ:	
Юда (в оправі) драма на 5 дій	.75
Безробітні (драма в 3 діях)	.50
Перед бурею (драма в 4 діях)	.35
Ми і вони (драма в 2 діях)	.35
Родина Щіткарів (драма в 4 діях)	.25
Гайдамаки (поема в трох картинах)	.25
Терновий Кущ (драма в 4 діях)	.25
Зрадник (драма в 3 діях)	.25
Мандрівник (ескіз в 1 дії)	.25
Базар (драма в 4 діях)	.25
Як світ пішов до гори ногами (комедія в 3 діях)	.25
Гайвороння (драма в 3 діях)	.25
Підземна Галичина (драма в 5 діях)	.25
Два світи (драма в 4 діях)	.25
Нежданий гість (драмат. етюд в 1 дії)	.10

Адресуйте так:

Ukrainian Labor News
Cor. Pritchard & McGregor Sts., Winnipeg, Man.

РОБІТНИКИ І ФАРМЕРІ! ПОДБАЙТЕ В МІСЯЦІ ЛИСТОПАДІ ПРО ЗМІЦНЕННЯ Й ПОШИРЕННЯ СВОЄЇ ПРЕСИ! ПЕРЕЙДІТЬ ВІД СЛІВ ДО ДІЛА!

ГЕМЛИН ҐАРЛЕНД.

"THE SILENT EATERS".

(Взято з твору "Книга про Американських Індіянів", видання Гарпера і Братів в Ню Йорку.)

За спеціяльним дозволом автора.

(Переклав М. Волинець)

(Продовження.)

Я найшов, що це правда. Чіф Ґал і Джан Ґрес дістали повищення на його рахунок. Ґрес був чоловік інтеліґентний і добродійний, який вчасно зжився з білим чоловіком. Він був лідером тих, які уважали безнадійним триматися шляху своїх батьків і, природно, аґент відносився до него з замітною прихильністю. Відповідаючи на лист, що жадав імен чіфів племени, він назвав Джана Ґреса першим, Мед Бира другим, Ґала третім, цілковито зігнорувавши чіфа.

Ґал, із заздрости до великої репутації Ситінґ Була, легко перейшов на бік аґента. Він був завзятий крикливий чоловік, хоробрий й мужній, але не-політик. Він не порвав цілковито з своїм старим чіфом, але він приняв позицію під проводом аґента й слухав мову аґента, якою той понижав чіфа.

Не дивлячись на ріжні манери, старий огонь горів в Ситінґ Булові, бо говорячи про напад на него Шел Фиша, він сказав мені:

"Ось я тут, старий і побитий — плінник білого пана, але ніхто не сміє мене образити. Я вбю того, хто вдарить мене. Що для мене смерть? Я вмру таким, яким жив, чіфом".

По більшій части він був такий тихий і незамітний, що його й не примічали. Він ніколи не випихав себе наперед; він мріяв мовчки.

Він кілька разів відвідав світ білого чоловіка, але те, що він там бачив, не помогло йому; воно навіяло на него глибоку розпуку.

"Що ми можемо вдіяти в боротьбі з цими дивовижними духами? — запитував він. — Це-ж так тлупо, як пробувати літати з орлом. Білий чоловік володіє всею родючою землею. Як можемо ми фармерувати на цему твердому ґрунті? Що ми є в порівнанню до цих численних кольоністів? Ми перед ними є подібні до коників, що втікають перед табунами бофалів".

Він не хотів навіть виглянути через вікно вагона підчас цеї подорожі. Він і його войовники сиділи мовчки, або співали пісні мисливства й побідного повороту до дому, стараючись забути світ, що був поза вагоном.

"Нічого їх не дивувало й нічого їх не цікавило — сказав мені Луїс, оповідаючи про їх поїздку до Вашинґтону: — Чіф був дуже невдоволений, але він рідко помилявся. Він був Лакота й не старався бути кимсь иншим".

Нарешті, на всі подібні просьби, чіф сказав: "Я зовсім не хочу виставляти себе на показ".

Він був дуже односторонний. Він завжди був чоловіком посередничання й молитви та совісно виконував церемонії свого племени. Коли-ж він побачив, що нема надії на відвоювання старої волі, він замкнувся в собі й думав. Він був фільософ і дитина. Для него природа була таємничою не так, як для білого чоловіка, але так, як для малого хлопця. Місяць, хмари, вітер, трава, все це було для него річами невиясненими, якими, розуміється, є вони для найвидатніших білих людей; тільки до мого чіфа вони чомусь були блищими.

Часто протягом цих днів я бачив, як він сидів до сходу сонця неначе цятка на свому улюбленому місци — на горі коло своєї хати — глибоко думаючи над волею Великого Духа й моє серце боліло. Я також сумував за світом, що пройманув так легко й безповоротно.

VII.

ЧІФ ПРОТИВИВСЯ ВСІМ УГОДАМ.

За час моєї відсутности білі кольоністи пройшли через історичну домівку Дакотів і вже сварилися за землю, на якій жив Ситінґ Бул і він був дуже цим занепокоєний. Він знав жадобу цих плугатарів й тому боявся їх. На його думку наша домівка й так була жалюгідно мала й він наглив мене вглянути негайно в ту загрожуючу інвазію.

Я так і зробив та повідомив його, що комісія вже в дорозі для побачення з нами й невдовзі нас закличе.

Пробудившись з летарґії, він знову став "чіфом угоди". Скликавши раду зі всіх старших чоловіків, він сказав до них:

"Необхідно вибрати промовця, який репрезентував би нас на цему мітінґу. Нерозумним буде, коли я буду одним з них. Порадьмося над тим, що маємо робити, назначім промовців і будьмо готові до комісії, коли вона приїде".

Вибрані були: Джан Ґрес, Мед Бир, чіф Ґал і Биґ Гет, як промовці й кілька днів пізніше пішли до комісіонерів.

Мій народ бажав мати власного тлумача, Луїса Прімо, якому він вірив і нарада почалася в доброму настрою. Комісіонери вставали й промовляли один за другим, роздаючи багато копій угоди. Відтак нараду відкладено.

Тої ночі всі старшини зібралися в помешканню чіфа. Я прочитав йому угоду й це саме зробив Луїс. І знову Ситінґ Бул сказав:

"Платня є дуже мала й крім того вони змінили наші кордони. Не підписуйте".

І коли ми зібралися на другий день, наші промовці відмовилися підписати й комісіонери були дуже невдоволені. Вони довго й голосно арґументували, але надаремно.

Нам було знову пояснено, що уряд пропонує скласти пять великих резервів: одну для Огалеласів, одну для Брулів, одну для людей з Кров потоку, одну для людей з Чейєні ріки, а для великої нації Саюксів кордони визначено коло Стоячого Каменя. Північним кордоном була ріка Кенонбал; полудневим — Моро; але на захід кордон тягнувся лише вісім миль.

Промовляючи до своїх старшин, наш чіф сказав:

"Хто провів цей кордон на заході? Білий чоловік, чи Індіянин? Вони кажуть, що кордони старої угоди, чи вони визначені червоним чоловіком, чи білим чоловіком, мають стояти. Але я не робив цеї угоди. Її у нас вкрадено. Ми заплатили за все, що вони нам зробили, навіть більше. Вони ніколи не виконували угоди. Бачите, який жалюгідний шматок землі вони нам лишили. Не підписуйте. Якщо ви підпишите, ми пропали".

(Далі буде.)

Не забувайте про пресовий фонд одинокої української робітничої ґазети в Канаді — "Українських Робітничих Вістей"!

ЧИ ВИ ВЖЕ ЧИТАЛИ

найновішу книжку відомого робітничого письменника М. ІРЧАНА

КАРПАТСЬКА НІЧ

що недавно вийшла з друку? Якщо немаєте її ви самі, або ваші знайомі, то постарайтеся купити, а будете мати корисну книжку в хаті. Не тратить вона вартости навіть тоді, як ви перечитаєте її. Це довша повість з воєнних часів в Галичині і з життя робітництва в Америці. Коли читаєте, то не можете так довго відірватися від книжки, доки не перечитаєте до кінця.

Письменник М. Ірчан сам пережив війну і вірно описує всі ті страшні події в старому краю. Читаючи "Карпатську ніч" ви рівночасно багато вчитеся і то в найбільш приступний спосіб, бо ціла книжка написана незвичайно зрозумілою мовою. Надрукована вона на найкращому папері, окладинка з артистичним малюнком в двох кольорах.

Купіть, а ніколи не пожалуєте! Розповсюднюйте скрізь цю книжку.

ЦІНА 50 ЦЕНТІВ ЗА КНИЖКУ.

Замовлення з грішми посилати на таку адресу:

Ukrainian Labor News
Cor. Pritchard & McGregor
Winnipeg, Man.